

# வாரமலர் தினமுரசு

THINAMURASU

SRI LANKA'S

NATIONAL

TAMIL

WEEKLY

முடிகா 120

**தப்புக் கணக்ஞக்ஞம் தவறான  
யுத்தகளா நீவராங்கள் கணிப்புக்கணம்!**

சென்றையில் சூன் டிவிமூட்டு  
பின்றையில்  
எக்ஸ்பிரே ரிப்போர்ட் குவிகளா?

வீலை உயர்ந்த நீற்றும்  
கார்வோசின் சாக்சாங்கள்

பம்பாய்  
நுதங்கஞ்ஞ  
தஷ்டயா?

# முரசம்

## தாமதம் நல்லதல்ல

**அன்புள்ள உங்களுக்கு**

விவாதங்களையும்-சர்ச்சைகளையும்  
விடபியியல்லாமல்-  
வெறு பயன் எதுமில்லை  
என்ற தினையில்  
தாமத யோசனைகள் நின்றுகொண்டிருக்கின்றன.

காலநிலை சீற்று இருந்தால்  
கப்பல் ஒரு கிடத்தில்  
தாத்து சிறப்பு வழக்கம்தான்.

காலநிலையைக் காரணம் காட்டி  
கப்பலுக்குள் உள்ள  
ஒருசில பெறுதியான  
பொருட்களையும் தாக்கி  
கடவில் விசாதிருக்க வேண்டும்.

இலவாலிட்டால்,  
வெறும் கப்பல்தான் கரைக்குவரும்.  
தாமத யோசனைக்கும்  
இது பொருத்தமும்.

யோசனைகளை கூலிமாட்டோம்  
என்றும் கூறுகிறார்கள்.  
இது இறுதித் திட்டமெல்  
மாற்று யோசனைகளை கூறுக்கள்  
என்றும் கேட்கிறார்கள்.

மாற்று யோசனைகளுக்கு இடமுண்டு  
என்றாகும் பொது  
தாப்பொதுள்ள யோசனைகளில்  
மாற்றும் செய்யத் தயார்  
என்றுதானே அர்த்தம்.

தாமத யோசனைகளுக்காக  
அரசு வாதாடுவதற்கு பதிலாக  
மாற்று யோசனைகளை தாகுங்கள்  
என்று கேட்டுக் கொண்டிருப்பது  
ஆசாட்டத்தையே உணர்த்துகிறது.

யோசனை என்பதே  
விவாதங்கள் நடத்த  
முன்வைக்கம்புதுதான்.

ஆனால்-யோசனையை  
யார் முன்வைக்கிறார்களோ அவர்கள்  
தமது யோசனைகளுக்காக  
வாதாடுவதாக இருக்க வேண்டும்.  
அதில் உள்ள நியாயங்களை  
ஏதுதாச் சொல்ல வேண்டும்.

அப்படியானால் தான்  
முன்வைக்கப்பட யோசனையை  
ஒடித்தாக விவாதங்கள் தொடருகும்.  
முன்வைத்தாங்களே தடுமாற்றங்கள்  
விவாதிக்க வருபவர்கள்  
ஆளாகுங்கு புதிய யோசனைகளோடு  
ஆஜிராகிக்கொண்டிருப்பார்கள்.

இவ்வாராண நிலையில்-  
அரசு தாமதம் செய்துகொண்டிருந்தால்  
தாமத யோசனைக்கு  
எதிரான சக்திகளுக்கு  
போதிய வாய்ப்பு வழங்குவதாக  
அமைத்துவிடுமே தவிர,  
ஆக்குபாவமான தாவிற்கு உதவாது.  
ஆஸப்போட்டு செய்யவேண்டிய  
சில காரியங்களும்  
அரசியலில் இருக்கின்றன.

அரசியல் தீர்மை எடும்  
முறைச்சுக்கு  
ஆஸப்போட்டு காரியம் பார்க்கும்  
அனுகுழுமை யானிக்காது.

தமது தாந்திரித்தக கத்திகளை  
சானை பிடித்துக் கொண்டு  
இனவாதிகள் முழுதாகத் தயாராக  
நந்தாய்ப்பம் வழங்குவது  
புதிதால்தாந்தமாகவும் அலையாது.

அரசு மனம் வைத்திருந்தால்  
ஒரு வார காலத்திற்குன் கூட  
பாரானுயாறு தெரிவிக்குமுனிடம்  
தாமத யோசனைகளை  
சமாப்பித்திருக்க முடிந்திருக்கும்.

நீண்ட தாமதத்தின் மின்னர்  
தெரிவிக்குமுடியிடப்போய்,  
பின்னர் தெரிவிக்கும்  
அக்குவேறு, ஆணிவேறாகப் பிரித்து  
ஆராய்ந்து முடியுத்துக்கூடிய  
எவ்வளவு காலம் தேவையிடப்போமா?  
காலாகாலத்தில் சிவிசை  
செய்யப்படாவிட்டால்  
தொழிழ்முறை விபரத்தொகும்  
என்பதை-நமது  
அரசியல் தலைவர்கள்  
என்போதுதான் உணர்ப் போகிறார்கள்?

...

மின்னும் மறுமலை  
வந்து கலக்குமாற்ற

என்றென்றும் அன்புடன்

2

## கணவன்-மனவி-கடமை-உரிமை

வெளிக் வாழ்விற்கு நாம் வாழும் விதம்தான்  
ஆன்மீக வாழ்விற்கு ஆதாரமாகிறது. எனவேதான்,  
கணவன் மனவை இல்லாமலில் நடந்துகேள்ள வேண்டிய முறைகளை  
பற்றி விவிலியத்தில் நந்தகுத்துக்கள் இயமைப்பட்டுள்ளன.

'புருஷன் தன் மனவிக்கு செய்யவேண்டிய கடமைகளைச்  
செய்யக் கூவன்: அப்படியே மனவை தன் கணவனுக்குச் செய்யக்  
வை. மனவையைத் தன் தெரத் சர்த்துக்கு அதிகாரியில்லை;  
புருஷன் அதற்கு அதிகாரி; அப்படியே புருஷன் தன் சொந்தச்  
சர்த்துக்கு அதிகாரியில்லை; மனவையை அதற்கு அதிகாரி.  
(1 கோ: 7. 3-5)

கணவன், மனவை இருவரின் கடமைகளும், உரிமைகளும்  
சமயக் கூவன். என்பதை தெள்ளத் தெரிய விலியத்தில்  
கூறப்பட்டிருப்பது. கணவையும் கணவரையும் மனவையா  
ஒருவாகுகூருவர் பரவ்பரம் சமயங்கள் என்பது நந்துக்கூடுகின்றது.

இதற்கு, திருமணத்திற்கு முன்னமேயே ஒருவர் ஒருவரை விருப்பி- முழு  
சம்மத்தோடு திருமணம் செய்து கொள்ள வேண்டும். பெண்ணின் சம்மதம்  
பெறுவது அவசியம் என்பதை ஆதியாகமம் நமக்கு விளக்குவிற்குது.

அவன் பள்ளியில் இன்னதென்று அறந்து கொள்வேமென்றான்; அவனைக்  
கூப்பிட்டனர். 'இம்மனிதோன் கூடப்பேர்ந்தாயா' என்று கேட்டனர். அவன்  
'போகிறேன்' என்றான். (ஆதி: 24:58) நவ உலகிலும் இந்நப்பழக்கம் அவசியமே.

## ஆன்மீகம்

அலி (ரலி) அவர்களின் அபரா பசி

'நிச்சயமாக நான் பனிக்காலத்தில் ஒரு நாள் வீட்டைவீட்டுப் புறப்பட்டேன். அன்று கடும்  
பசியுடையனாக இருந்தேன் (ஆதலால் உண்ணுவதற்கு) ஏதாவது  
தேடி னேன். அடிசமயம் நான் ஒரு முதனைக் காந்து சென்று  
கொண்டிருந்தேன். அடிசமயம் நான் ஒரு முதனைக் காந்து இருந்தேன். அவன் தன் தோட்டத்திற்கு வாளியினால் நான்  
கவர்வுள்ள துளையின் வழியாக எட்டிப் பார்த்தேன். அப்பொழுது  
அவன் 'அரபோயே, உமகு என் வேண்டும் என்க கேட்டான்.'

'ஒரு வாளிக்கு ஒரு பேச்சும் பழம் வீதும் தண்ணீர் இறைத்து  
ஊற்றுகின்றோர்' என்று அவளினான். 'சிரி கதவைத் தீர்  
கவைத்திற்குக் காலன் உள்ளே சென்றேன். உடனே அவன் என்னிடம்  
ஒருவாளியைத் தந்தான். பின்னர் நான் ஒரு வாளித்தன்னிறி இறைத்ததும் ஒரு  
பேர்ச்சம்பழம் என்கு அளித்தான்.'

இவ்விதமாக ஒரு கைப்பிடி நிறைய போக்கும் பழம் கீட்கும்வரை நீரை  
இறைத்துவிட்டு அவனுடைய வாளியை அவனிடம் கொடுத்துவிட்டு என்கு  
இவை போதுமானவை என்றால் அவற்றைச் சாப்பிட்டு தண்ணீர் குடித்துவிட்டு  
பின்னர் பள்ளிக்குச் சென்றேன் என்று அவளின் தந்தை அவர்வர் (அவர்கள்  
தனது பசியின் அவன் நிலையைப் பற்றி மிகவும் கவனியாகச் சொன்னார்கள்.  
வெ.முறையடி ஸ்டாஃப் மூலம்-நாற்பிட்டுமுனை 03

## கவிதைப் போட்டி இல-117

### பரிசுக்குறைய கவிதை

ஞானாசந்தி தீர்வான் ராமீர் ஜான்கௌ

பொம்மைகள் தானிலும்  
பொருட்கோடி பெற்றினும்  
தேசமின்று தெருவில்  
நேசமின்னும் கருவில்  
தீருமோ என் கண்ணீர்  
தீர்வொன்று காணீர்

நீரொழுப்பு-நீலா ஸ்ரேஷி

### இடமுன்வரை இடம்பிடத்துவன் வியக்கவைத்த கவிதைகள்

சிரியுங்கள்

பொம்மைகள் தானிலும்  
பொருட்கோடி பெற்றினும்  
தேசமின்று தெருவில்  
நேசமின்னும் கருவில்  
தீருமோ என் கண்ணீர்  
தீர்வொன்று காணீர்

நீரொழுப்பு-நீலா ஸ்ரேஷி

கவிதைப் போட்டி இல-118

சொல்மலரே.

பூவே!

நீயே- ஓர்  
புதுக்கிலதை

தூண்போது  
நீயேபோது.

பூக்குமோடு  
நீனுமோர்

தீருஷ்டுப் போன்றீர்- சுற்றுமோர்  
பீடியும் போன்றீர் போன் மின்பு.

உம்புல் மீனா-காரிடி.

கண்மார்களா

அங்கு மின்குமாய்  
தேசத்தின் கொடுமையிலே,  
மிதந்த பல்லுடல்களில்-என்  
ஏந்தை-தாயை  
கண்மார்களா?

கேத்துப்பல்

தேசத்தின் கொடுமையிலே,  
தேம்பி அழும் குழந்தையின்கு  
தேடுத்தான் யார் வருவார்?  
கண்மார்கள் தேசம் விட்டுப் போன மின்பு.

நீண்டவனே!

தூங்கக் கிடத்தில்  
தூங்கமும் வரைவில்லை  
தூங்காரோ பாடச்சொல்ல  
அம்மாவும் எனக்கில்லை  
பத்தாம் வயதிலே  
பரித்திக்கும் இன்னலையை  
இடுவான்டும் கூடுவிட்டேல்  
இன்றுவரை முடிவேலிடலை!

நீண்ட-ஈ.மு.இலியான்-காப்தமுகு.

நீண்டவனே!

தூங்கக் கிடத்தில்  
தூங்கமும் வரைவில்லை  
தூங்காரோ பாடச்சொல்ல  
அம்மாவும் எனக்கில்லை  
பத்தாம் வயதிலே  
பரித்திக்கும் இன்னலையை  
இடுவான்டும் கூடுவிட்டேல்  
இன்று





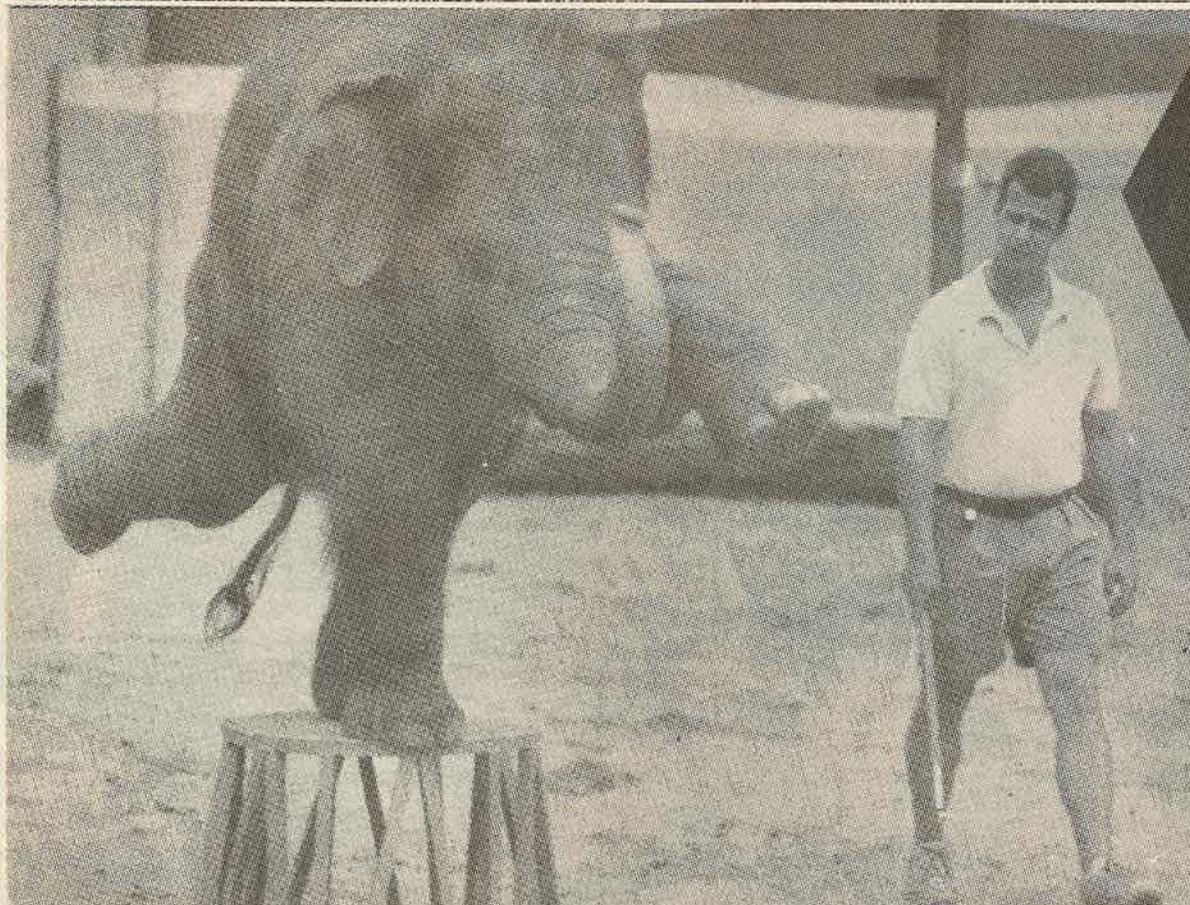








# யானைக்கும் இப்போது இரண்டு கூகு



பயிற்சி இருந்தால் வித்தை கவுபம். சில வித்தைகள் அனுபவத்தால் வருகின்றன. சில வித்தைகள் பயிற்சியால் வருகின்றன. யானையாருக்கு அனுபவம் பாதி பயிற்சி மதி. ஆகவே அசத்துகிறார். அமெரிக்காவில் உள்ள சாகசக்கக்மபனி ஒன்றில் இந்த யானையார்தான் குப்பர் ஸ்டார். இப்போது ஒரு புதிர். இந்த யானையாருக்கு இருப்பது 2 கை. அவை என்ன? ஒன்று துமிக்கை மற்றது தண்ணால் முடியும் என்ற தண்ணம்பிக்கை.

**பாதி இப்போது**

அமெரிக்காவில் உள்ள புளேரிடா மாநிலத்தில் இருக்கிறார் மிஸ்டர் எம்ஜே.ஜெவில். பல குரல்களில் பாடக்கூடியவர். எங்கு பாடச் சென்றாலும் அவரது தலையில் சமாத்தாக அமாந்திரக்கும் ஓணான். இடைக்கிடையே ஒவி எழுப்பிக்கொள்ளும். ஓணானின் ஒவியும் மிஸ்டர் ஜெவிலின் பாடவோடு கலக்கும் போது பின்னனிகிசமாதிரி கேட்கும். செலவில்லாத சீச. சரி ஓணானுக்கு ஜெவிலிட்டு அப்படியென்ன பிரியம். ஜெவிலி அடிக்கடி குரலை மாற்றிக்கொள்ளுவார். ஓணான் அடிக்கடி நிற்கை மாற்றிக் கொள்ளும் அதனால் ஜெவியும் ஒரு வகையில் தனது இனம்தான் என்று நினைத்து விட்டதோ? இன்னொரு சமாச்சாரம் என்னவென்றால்-தற்போதைய கடா முடா இசைகளை விட ஓணானின் இசை பரவா மில்லாமல் தானே இருக்கும்!



## நுயைந்துவிட பாப்பா!

நீர்யானையைக் கண்டாலே போதும் வரிக்கும் ஒரு பந்து போல பயம் உற்றும். அந்த நீர்யானை வாயைப்பின்று விட்டால், அதன்வழியே தாராளமாக 4 பேர் உள்ளே போகவாம். அதனால் நீர்யானை வாயைத்தீற்றாலே நாம் வாபாலாகிவிடுவோம். ஆனால், படத்தில் உள்ள சிறுமிக்கு பயங்கரமான துணிச்சல். நீர்யானையின் வாயிலெல்லாம் ஒன்றே எட்டிப்பார்ப்பதில் ஒவி (புல்வரிக்குமே உங்களுக்கு) பிரான்ஸ் நாட்டின் மிருக்காட்சிகாலை இயக்குந்தின் தனது செல்வ மகளை துணிச்சலாக வளர்க்கிறார். துள்ளிவிளையாட வைத்துவிட்டு அருகில் காவலுக்கு நீர்க்கிறார். மரட்டியும் பயம் காட்டியும் குழந்தைகளை வளர்ப்பவர்களுக்கு இது ஒரு பாடம். பயங்கொள்ளலாகது பாப்பா.

வாழ்மலர்  
தினமுரசு  
பாடம்கம்

## கண்களை ஏற்றவை

படத்தில் இருப்பவர் பிரபல மஜிக் நிபுணர். ஸ்கோல்டாந்தில் உள்ள பழம்பெரும் கோட்டை வாசலில் சாகசம். செய்கிறார். கீழே அரைவாசி. மேலே மிகுநி அது எப்படி? அதுதான் மஜிக். அதுதவிர, முன்று பந்துகளை இரு கைகளால் சமூற்றிக் கொண்டிருப்பார். பார்வையாளர்களின் விழிகளை பந்துச் சமூற்றல் கவரும் போது சாகச இரகசியம் மறைக்கப்பட்டு விடும். கண்களை ஏற்றவாம் என்பதும் மஜிக் சாகசத்தின் வெற்றிக்கு அடிப்படையான விஷயம்.

அங்கே

பாநு

இங்கே பாநு!



பாதி இங்கே  
மீதீ எங்கே



## ஐ... எனக்கும் ஒரு கார்

பூனை எவிபிடிக்கும் என்றுமட்டும் சொன்னால் எப்படி? பூனை காரோட்டும் என்றும் இனிச் சொல்லலாம். பிரான்ஸில் உள்ள பூனைக்குடிப் பயிற்சியாளர் ஒருவர் மில்லாமல் சொன்னார். சமாச்சாரம் என்னவென்றால்-தற்போதைய கடா முடா இசைகளை விட ஓணானின் இசை பரவா மில்லாமல் தானே இருக்கும்!



தெருவில் வைசென்ஸ் எடுக்க என்ற செய்யறை? என்ன கொடுக்கலூறு? மியாவ....

# କୋତ୍ତୋର ମାଲିକରୀଣ

'ஸ்ரீ' நடிகை அமரவன் பின்னாறும் போகத் மாத்திரை அலை போகவில்லையாம். விழியறிந்த கணவர் 'ஸ்ரீ' நடிகையை வட்டுக்குள் ஒரு வாரம் பூட்டிவைத்து தண்டனை கொடுத்தாராம். சிரு வாரம் கெங்று அறநுதவிட, வெளியில் வந்த ஜஸ் காணாமல் போய்விட்டாராம். பின்னர் ஒரு விதமாக தெயிப்பித்தாராம் கணவர் கோட்டுப்பாக்கம் வட்டாரத்தில் ஸேட்டஸ்ட் கீக-கீக இதுன்.

கோவக்குத் துக்க கொண்டிடிருக்கிறார் 'பூ' நடிகை கோவமான படம் வெற்றிபெற்றால் திருப்பதிக்கு போய் அரச்சலை செய்ய போகிறாராம். (நல்ல காலம் மொட்டை போடுவதாக வேண்டிய கொள்ளவில்லை) 'பூ' நடிகையின் இயக்குநர் காதவர்த்தர்போது மூலம் விவரிக்கிட்டதாக தகவல். வாடிப்போகிறுக்கிறார் 'பூ'.

விசித்திரமான நடிகைக்கு வெளிநாடுகளில் கிருந்து அஸ்யூக்கள் வந்திருதாம். எவ்வாலம் ஒரு கலைச் சேஸப்பகுததானாம். சொன்னால் நம்பத்தானே வேண்டும்.

வட்சமிகரமாக இருந்துவிட்டு தெலுங்கில் தாராளமாக நடித்ததை நினைவுத்து வுலம்புகிறாராம் நடிகை பாட்டியான பின்னாறும் தீய்யத்தை நடிப்பது என்று கேட்கிறார்களாம். போதாக்குறைங்கு தமிழிலும் வரம்போகிறது அந்தப் படம் வட்சமிகரமான நடிகைக்குத் தூக்கம் போக்கதாம்.

குதித்தோடி வரச்சொல்லிட  
குளைவப்பில் படம்பிப்க நினைத்  
தாராம் ஆகு இயக்குநர். நோ சொல்ல  
விட்டேன். என்று சொல்லியிருக்கிறார்  
வெண்ணென்று நடிகை 'நக். ஆச்சரிய  
மாக இல்லை?

‘மீண்டும் இயக்குவேன்’  
 ‘அவதாரம்’ படம் தோல்வி  
 யடைந்தாலும் அதன் இயக்குநரான  
 நாசர் மனம் தளரவில்லை. இன்னும்  
 நாலு படம் நடித்துவிட்டு, புதிய  
 படம் ஒன்றை இயக்கப்போகி  
 நாராம். ‘அவதாரம்’ படத்தைத்  
 திரையிட நவ்வ திரையரங்குகள்  
 கிடைக்காமல் போனதால்தான்  
 படம் அடிவாங்கியது. ஆனால்  
 படம் பார்த்தவர்கள் பாராட்டிய  
 தால் மனதில் வலி இல்லை  
 என்கிறார் நாசர்.

## କାର୍ତ୍ତକ୍ଷେତ୍ରକଣ୍ଠ ଶ୍ରୀମଦ

சொந்தப்படம் தயாரிப்பதில் இதுவரை கவனம் செலுத்தாமல் இருந்தார் கார்த்திக் சம்காலமாக அவரது படங்கள் தோல்விகளை நந்தித்து வருவதால் தற்போது புதிய யோசனையில் இருங்கி விட்டார். சொந்தமாகப் படம் எடுத்து நடித்தால் தனது விருப்பப்படி படத்தைக் கொண்டுவரலாம் என்று நினைக்கிறாராம் கார்த்திக். 96ம் ஆண்டில் தனது சொந்தப் படத்தை ரசிகர்கள் எதிர்பார்க்கலாம் என்றும் அறிவித்து விட்டார்.

## கோப்தியால் நடவடிக்கை

‘தக்கர் வாலா’ படத்தின்  
தோல்வி தன்னைப் பாதிக்க  
வில்லையென்று சொல்கிறார்  
ஏனோ மாண்பும்

அக்ஷய் குமாரை இரகசியாக திரு மணம் செய்து கொண்டார் ரவினா என்று பம்பாய் படவுலகில் பேசப்படுகிறது. அதனால் ரவினா வின் மார்க்கெட் டல் அடிக்கத் தொடங்கிவிட்டது. திரு மணச் செய்தி வெறும் வதந்தி என்கிறார் ரவினா ராண்டன். அப்படியா?

## விருது வாங்கு ஆஸ

'கருத்தம்யா' படத்திற்கு இந்திய அரசின் விருது கிடைத்தல்லவா. அதனால் குவியாகி விட்டார் பாரதிராஜா. மீண்டுமொரு விருது வாங்களினால் என்னவென்று யோசித்தாரா. உடனே காரியத்தில் இறங்கிவிட்டார். கதந்திரப் போராட்ட தியாகி ஒருவரின் கலையைவைத்து 'அந்தியநாரை' என்ற பெயரில் படம் எடுக்கிறார். ரேவதி நடிக்கப் போகிறார். நாசர் நடிப்பதாகவும் இருந்தது. நாசர் பிளியாக இருப்பதால் வெறுயாரைப் போடலாம் என்று சிற்தித்துவுடுகிறார் பாரதிராஜா. இது ஒரு குறுகியகாலத் துயரிப்பாக இருக்குமாம்.

இளையராஜாவின் இரண்டாவது வார்த்தை

கமியுட்டரில் கதாபாத்திரத்தின் உருவத்தை வரைந்துபார்த்து அதற்கேற்ப மேக்கப் போட்டு நடிக்கிறார் சர்த்துமார். அவ்வாறு அவர் நடிக்கும் படம் அரவிந்தன். படத்திற்கு இசையமையவர் இளையராஜாவின் மகன் யுவன் சங்கர் ராஜா. ஏற்கனவே இளையராஜாவின் முத்த மகன் கார்த்திகராஜா இசைத்துறையில் புகுந்துவிட்டார். இப்போது இளையராஜாவின் இசையமகன் 'அரவிந்தன்' மூலம் அறிமுகமாகிறார். யுவன் சங்கர் ராஜாவிற்கு வயது பதினெட்டாண்டு. இளம் கண்ணு பயயறியாது. ஆனால் இசையறியும். எப்படியோ இசைத்துறைக்கு இரண்டு வாரச்களைத் தந்துவிட்டார் இளையராஜா.

## ନାମୁମ୍ବୁଟ ନାୟକ୍ଷାଳୀ

“மில்டர் ரோமியோ படத்தில் வில்பா  
ஷுட்டிதான் கதாநாயகி என்று நினைத்துக்  
கொண்டிருக்க வேண்டாம். நானும் அதிலொரு  
கதாநாயகி. பிரபுதேவாவுக்கு இரண்டு ஜோடிகள்.  
அதிலொரு ஜோடிதான் நான்.” என்று  
சொல்லியிருக்கிறார் மதுபாலா. வில்பாவை பற்றியே  
எல்லோரும் ஜிலுவிலுப்பாக பேசிக்கொண்டிருப்பதால் மதுபாலா அப்படிச் சொல்வேண்டிய  
தாவிஸ்ட்டது. மதுபாலாவின் நிலை இப்படியாகவிட்டதே?

## பலத்த பேர்ட்

'பம்பாய்' படத்தின் பின்னர் மளமளவினாலும் குகழ் ஏனையில் ஏற்றிவிட்டார் மனிஷாகொய்யராலா. இப்போதும் இந்தியில் மாதுரியிடக்கூடியதான் முதலித்தில் இருக்கிறார். என்றாலும் மாதுரிக்கு பலமான போட்டியாக உருவாக்கிட்டார் மனிஷா விளோத் சொப்ராவின் 'கரிப்' படம் வெளிவந்த பின்னர் மனிஷாவின் மார்க்கெட் மேலும் உயருமாம்.

## தன்னிவைத்து படம்



## இகுந்தில் மீண்டும்

**தெலுங்கில் ரஜினி** முன்னரே சொன்னோம் அவ்வளவு தெலுங்கு ஹிராக்களின் வழிநிலைம் புளி கரைத்துவிட்டார் ரஜினி. அவரது படங்களுக்கு மயசு ஏற்கிறப்பதால் அன்னாமலை படத்தை தெலுங்கில் மொழிமாற்றம் செய்கிறார்கள். பெயர் என்ன தெரியுமோ? பிர்லா. தமிழில் ரஜினி நடித்து முன்னர் வெளியான படமொன்றின் பெயர் ‘பில்லா’.

# பெயர்ஸ் தொடரும் குழப்பம்

'வாக்கப்பட்ட புழி' என்று முதலில் பெயர் வைத்தார்கள். அது நன்றாக இல்லை என்று 'கரிசல் மண்' என்று பெயர் வைத்தார்கள். பின்னால் அதுவும் படிக்கவில்லை செந்தமிக்க செவங்கள். I.A.S என்று பெயர் குடியிருப்பார்கள். இப்போது அதையும் மாற்றப்போகிறார்கள். இதனைக் குழப்பமாகத்தான் இயக்கத்தில் விஜயாந்து நடக்கும் படத்தொகை. படப்பிடிப்பு ஆரம்பாகிவிட்டது. இன்னும் பெயர்க் குழப்பம் தாந்தபாடுவை. வைரமுத்து எழுதி தேவா இசையமைக்க பாடல்கள் மட்டும் முன்கூட்டியே பதிவெசெய்யப்படுவிட்டன.

ரோஜா-குதமி, நெப்போவியன், மணிவண்ணன், செந்தில், வடிவேலு, கெதா, வெஷ்டீஸ்வி ஆகியோரும் நடிகவுன்னர். சத்யராஜின் மேனோஜர் இராமநாதன் தயாரிக்கும் படம் இது என்பது தெரிந்த செப்தீரேன். 'அருவிழை என்னைக் கடிப்பிடி' என்று தொடரும் பாடலுகு ரோஜா நடிக்கும் காட்சியும் படமாகப்படுவிட்டது வைத்தனரு வில்லை. வைத்தனரு வில்லை. குதமி உத்தேசம். இந்திய பணமிடப்பின்படிதான். நம நாட்டு மதிப்பின்படி இன்னும் அதிகம்.

## மொழியின் நாட்டு சுர்

சரத்குமார்-நக்மா நடிக்கும் இரகசியப் பொவிஸ் படத்தின் முற்கட்ட படப்பிடிப்பு முடிவிட்டது. இரண்டாம் கட்ட படப்பிடிப்புக்கு நக்மா சகிதம் மொழியின் நாட்டுக்கு பறந்துவிட்டார் சரத். மொழியின் நாட்டில் பாடல் காட்சிகளும், சன்னத்காட்சிகளும் படமாகப்படுகின்றன. கன்கான், ஆண்தராஜ், ராதிகா, கவன்டமணி, செந்தில் ஆகியோரும் நடித்து வருகின்றனர்.

## கட்டப்படியானால் மட்டும்

ரோஜா-பம்பாய் இரண்டும் மனிரத்தினம் படங்கள். இரண்டும் ஹிந்தியில் மொழிமாற்றப் பட்டு குப்பர் ஹிட் இடங்கள் கதிகலங்கள் போன்ற கள் இந்திப்பட தயாரிப்பாளர்கள். உடனே கூட்டு போட்டு ஆராய்ந்து ஒரு முடிவுக்கு வந்துவிட்டார்கள். இனிமேல் பிறமொழி படங்களை இந்தியில் மெழுமாற்றுவதில்லை என்பது தான் முடிவாம். இந்த முடிவைக்கேட்டதும் தமிழ்ப்படத் தயாரிப்பாளர்கள் சிலருக்கு மின் சாரத்தில் மதித்தது போன்ற அதிர்ச்சி. இலட்சம் இலட்சமாய் கொடுத்து பம்பாய் நடிகைகளை இரக்குமதி செய்வதேன்? கலைச்சேவைக்கா? கைநிறையச் சம்பாதிக்கத்தானே. இந்தி நடிகைகளை தமிழில் நடிக்க வைத்தால் அந்தப் படங்களை இந்தியில் தெலுங்கில் என்றெல்லாம் மொழிமாற்றி விற்றுவிடலாம். இப்போது இந்தியில் தடை வந்துவிட்டால் பாதிப்பு ஏற்படும். இந்தி தவிர ஏனைய மொழிகளில் தள்ளிவிடலாம். ஆனால், இந்தியில் வரும் இலாபமளவுக்கு வராது. எனவே இனிமேல் பெரிய பெரிய இந்தி நடிகைகளை தமிழக்கு இரக்குமதி செய்யும் தீட்டும் கைவிடப்படலாம். கடுப்படியானால் மட்டும் பொடி நடிகைகளை இரக்குமதி செய்துகொள்வார்கள்.

இந்திப்பட தயாரிப்பாளர்களுக்கு முடிவை மாற்றும் முயற்சிகளும் நடந்துகொண்டிருக்கின்றன.

## தினரியில் புதியவை

தமிழ் நாட்டில் புதிதாக நிரைக்கு வந்துள்ள படங்கள் மின்பால், (சிரஞ்சிவி-ரோஜா) கும்பர்வேடி (விஜயாந்தி) ஆசை (அஜித்குமார்- சபலத்கி) கோவங்கள் (ஜெயராம்-துபு) நம்நாட்டில் விஜயோ பிரதிகளாக இவை வெளிவந்துள்ளன. சின்னதிரையில் பார்க்கலாம்.

## விஜயகாந்திடம் ஓரு கீஸ்வி

காதல் காட்சிகளில் நெருங்கி-சமயத்தில் நொருங்கி நடிக்கிறார்கள் ஹிரோகள். கவ்யானமாகாத ஹிரோகள் என்றால் சரி, கல்யாணமாக ஹிரோகள் என்றால் மனவியார் கோபப்பட மாட்டார்கள். இக்கேள்வியை விஜயகாந்திடம் கேட்டார் ஒரு நிருபர். அதற்கு விஜயகாந்த் சொன்னபதில் இது:

"நான் நடிகள் என்று தெரிந்துதானே என மனவி கழுத்தை நிட்டினான். நான் நடித்துவிட்டு விடு திரும்பும்போது என்ன தன் கணவனாக மட்டும் பார்க்கிறான். இருவருமே ஒருவரேயொருவர் புரிந்து கொண்டு மனதார நேசித்து மகிழ்ச்சியாக வாழ்கிறோம் என்று கொல்லியிருக்கிறார் விஜயகாந்த்.

விஜயகாந்த் பற்றி மற்றொரு தகவல். ஏற்கனவே நடிக் கிட்டமிட்டிருந்து மேட்டு ஆசைவிப்பத்தை கைவிடவில்லையாம். ஏற்பாடுகள் நடந்துகொண்டிருக்கிறதாம். இது விஜயகாந்தே சொன்ன தகவல்.

## மீதுன் பஸ்

மாஜி நடிகராவி விட்டார் என்று கருதப்பட்ட மிதுன் சக்கரவர்த்தி மீண்டும் பிலியாகிசிட்டார் 'ராவண் ராஜ்' படம் மூலம் மறுபடி ஒரு ரவுண்ட் வரத் தொடங்கி விட்டார். அடுத்த படமான 'ஜலாட்' வெற்றிபெற்று என்று நம்பப்படுகிறது. புதிதாக 6 படங்களில் ஒப்பந்தமாகி யுள்ளார் மிதுன்.

## விஜயகாந்த் 2 ரூப்பி

"இலங்கைத் தமிழர்கள் பெயர்ப்பாது பிரச்சனையெல்லாம் தீர்ந்து சந்தோசமாக வாழ் கிராக்களோ அன்றாதான் என பிரந்தநாளைக் கொண்டாடுவேன் என்று அறிவித்துள்ளார் விஜயகாந்த். ஆனாலும் மிறந்த நாளை முன்னிட்டு ஏழை களுக்கு உதவும் காரியங்களை மட்டும் தொடர்ந்து செய்வேன் என்று உறுதிக்கியுள்ளார் விஜயகாந்த்.

## 2 லட்சம் சம்பங்கள்

வித்தியாசமான படப்பெயர் வரிசையில் இன்னொரு படத் திற்கும் பெயர் குட்டப் பட்டுள்ளது. படத் தின் பெயர் 'உண்மைச் சம்பங்கள்'. தமிழ் கண்ணடம் ஆகிய மொழிகளில் தயாராகிறது. 'எய்ட்ஸ்' நோய் போவிசாமியார்களின் சக்தி மாத்திரமாக பற்றியெல்லாம் சொல்லப் போகிறார்கள். படத்தில் பாடல்கள் கிடையாதாம்.

மாதுரி, அனில்குமார் ஜோடியாக நடிக்கின்றனர்.

இறக்குமதிக்குந்த நடை?

நடவடிக்கை





வந்தியின் நீலலில் வாழக்கூட நீலம் கேட்டு  
உச்சிடம் வந்த  
வந்தியின் நிழலுக்குள் என்று  
ஏதாகக் கெர்த்துள்ளு!  
ஏதாகப் போர்வதையப்  
போர்த்தி விட்டார்கள்?

நந்தவனங்களிலேயே  
நட்சது பழகிய  
அன்பின் செகுடா  
பணவங்களில்  
பயணிக்க முடியாமல்  
பெறுமாபட படிவிறு!













